

9143 Šmihel pri Pliberku
St. Michael ob Bleiburg

Telefon (0 42 35) 25 04
Fax (0 42 35) 25 0 44
Handy 0676/87728094

13. julij 2025 - štev. 14

Glas šmihelske fare St. Michaeler Pfarrbote

9143 Šmihel pri Pliberku • St. Michael ob Bleiburg

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/c2921>



Zlata maša župnika Janeza Tratarja Goldenes Priesterjubiläum von Pfarrer Janez Tratar

nedelja/Sonntag, 20. 7. 2025, 10.00 farna cerkev Šmihel/Pfarrkirche St. Michael

Domačin iz Črgovič, **župnik Janez Tratar**, bo z nami praznoval zlato mašo. Pristrčno vabljeni na to izredno slovesnost. Po slovesni sveti maši vabi zlatomašnik **vse na kosilo**, ki bo na športnem igrišču v Šmihelu. Namesto daril lahko prispevate h kosilu.

Pfarrer Janez Tratar feiert in seiner Heimatpfarre sein goldenes Priesterjubiläum. Zu diesem besonderen Fest sind sie alle herzlich eingeladen. Nach dem Festgottesdienst lädt unser Jubilar auch alle zum Festmahl auf dem Sportplatz in St. Michael ein. Anstelle von Geschenken können sie eine Spende für das Mittagessen geben.





RED BOŽJE SLUŽBE GOTTESDIENSTORDNUNG

v Šmihelu pri Pliberku / in St. Michael

od/von 13. 07. do/bis 27. 07. 2025

ŽEGNANJE V DVORU / KIRCHTAG IN HOF

nedelja/Sonntag
13.07.

Dvor - Hof

ob/um 10.00 Sv. maša in pranganje / Hl. Messe und

Umgang † Helmut, Gerhard und Ida LUTTENBERGER, † Jakob und
Ludmilla STEFAN und Schwester Berta, † Walter und Maria SPITZ,

† FELEJOVA mama Anna, hčerka Johanna in sin Friedrich ter vhp., † Ignaz KRAUSLER in sin
Walter ter vhp., † PRENARJEVE pomrle in sorodnike, † Margaretha, Walter in Vasyl LOPIN-
SKY, † Hilda in Johann JOP – vlg. ŠURNIK in vhp., † Vida URBAN in mož Rudolf ter sinova
Anzej in Rudej, † Franz in Marija FERA (Dvor), † MAČKOVE in KAPSOVE rajne, † KOMA-
TARJEVE in TRAPOVE rajne, vse BOŽICEVE rajne, † Albert KRAJGER – v zahvalo

četrtek/Donnerstag
17.07.

Rinkole - Rinkolach

ob/um 19.00 † Maximilian ZDOUC, 8. dan

sobota/Samstag
19.07.

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30 † Justine SCHNEIDER, 30. dan,
† Mathilde RATSCHNIG, 1. obl., † Peter und Juliane POTOTSCHNIG,
† Stefan MERVA, † Albert DAVID, † Josefine und Franz ROTAR,
† Angela in Richard PISTOTNIK ter sin Richard, † Fredl PETJAK,
† Johann in Justine PETJAK, † Anna und Simon WOSCHANK und
Tochter Anni, † Maria SLANITSCH

Farni praznik 2025 Pfarrfest



*HURRA, das Zelt ist aufgestellt und Wetter-
fest für das Pfarrfest vorbereitet.*

*Pridni farani in gasilci se veselijo končanega
dela ob malici, podarjeni od mesarije Čebul
in pekarni Haimburger. Hvala za okrepčilo!*

Vsem prisrčen Bog lonaj, ki ste prišli na farni praznik in pomagali ter sodelovali.

Hvala za darove in nagrade za srečolov, sod piva, pecivo, podporo, pomoč in za Vaš cenjeni obisk.

Bil je zelo posrečen in prijeten praznik farne skupnosti.

Allen, die zum Gelingen des Pfarrfestes beigetragen haben, ein herzliches Vergelt's Gott!

Danke für alle Bierfassspenden, Mehlspeisen, Gaben und Preise für den Glückshafen, die Mithilfe und für Ihren geschätzten Besuch. Es war ein sehr schönes und gelungenes Fest der Pfarrgemeinde.

ZLATA MAŠA Janeza Tratarja / GOLDENES PRIESTERJUBILÄUM Janez Tratar

nedelja/Sonntag
20.07.

16. navadna nedelja

16. Sonntag im Jahreskreis

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † TRATARJEVE, JELENOVE in
PAČNIKOVE rajne, † Valentina KUŠEJ, † Amalija
KRIŠTOF, obl. in Franc KRIŠTOF,
dekan Kristo SRIENC

torek/Dienstag
22.07.

Sv. Marija Magdalena / Hl. Maria Magdalena

Večna vas - Wackendorf

ob/um 19.00 † Stanko BOŽIČ, obl. in vhp.,
† Rosina SMRETSCHNIG, † Jožica
DULLER, † Bernarda SRIENZ

sobota/Samstag

26.07. Sv. Ana in Joachim / Hl. Anna und Joachim

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30 BESEDNO BOGOSLUŽJE
WORTGOTTESDIENST

ŽEGNANJE NA PECI / PETZENKIRCHTAG

nedelja/Sonntag
27.07.

17. navadna nedelja

17. Sonntag im
Jahreskreis

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Verstorbenen der Fam. PAJENK,
† Micka JERNEJ, 5. obl., † ŠOTOROVE rajne in Heinz JERNEJ, za r.d.,
† Walter WOSCHITZ in starše, † Milka in Albert KRAJGER, † Anna in
Karl STANTSCHAR, † Hermann STANTSCHAR, † Pepej SRIENC,
† Karl WUTTE, obl., † Apolonija WUTTE in sin Karl, † Marko WUTTE,
† Ingeborg HOFMAYER, † Friedrich DLOPST, † Hildegard KOSCHU,
† Anna LAMPRECHT, Nt. † Gt., Eltern und Geschwister

Veški stan
Wackendorfer Hütte

ob/um 11.30 BESEDNO BOGOSLUŽJE
WORTGOTTESDIENST



**Darovi ob pogrebu/
Spenden beim Begräbnis:**

† **MAXIMILIAN
ZDOUC**

sv. maše / Hl. Messen: € 230,-

cerkev Rinkole

Kirche Rinkolach: € 2620,-

**Bog lonaj vsem darovalcem!
Vergelt's Gott allen Spendern!**

Krištofova nedelja

MIVA Krištofova akcija 2025



Christophorus Sonntag – MIVA Christophorusaktion 2025

V soboto, 26. julija in v nedeljo, 27. julija 2025 se bo pobiral Krištofov ofer za misijone.

Z geslom „desetinko centa za vsak srečno prevožen kilometer za MIVA-avto“ prosi MIVA - katoliška dobrodelna organizacija - vse voznike za njihov dobrodelni dar.

Hvala vam. Tako pomagajte našim misijonarjem, da jim MIVA lahko omogoči nakup vozil za uresničevanje njihovega poslanstva.

Z darom se zahvalimo za srečno vožnjo brez nesreče. Naj Bog blagoslavlja vse vaše poti!

Am Samstag, dem 26. Juli und am Sonntag, dem 27. Juli wird das Christophorusopfer für die Mission gesammelt.

Die österreichische MIVA sorgt für Mobilität in den ärmsten Regionen der Welt. Daher auch heuer die Bitte an Lenkerinnen und Lenker: **Einen Zehntel Cent pro unfallfreiem Kilometer** für ein MIVA Fahrzeug ist ein Zeichen weltweiter christlicher Solidarität – und ein kleines Dankeschön für gesundes Heimkommen. Vergelt's Gott für Ihre Unterstützung und Gottes Schutz im Straßenverkehr.

Pisarniške ure v župnišču so ob torkih od 09.00 do 12.00 ure in pa po dogovoru.

Bürostunden im Pfarrhof sind dienstags von 09.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Tel.: 04235 / 2504, Handy 0676/87728094, E-mail: stmichael-bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at